

Polígono Industrial Centrovía  
C/ La Habana 19, nave 6  
50196 La Muela (Zaragoza)  
Tfn: 976.144587  
Fax: 976.144796  
e-mail: gloria@gloria-extintores.com

### **ACCIÓN URGENTE REQUERIDA**

GLORIA está llevando a cabo un programa de información de seguridad y acción correctora que abarca determinados modelos de la gama PD **GLORIA** de extintores suministrados en **España**, debido a que algunos extintores podrían presentar un mal funcionamiento en su utilización. Aunque el manejo de la totalidad de los extintores es completamente seguro, como productor responsable GLORIA está notificando la presente información a las autoridades competentes y le aconseja a usted una acción correctora.

En algunos productos el tornillo de la válvula se podría bloquear, doblar o romper al presionar la palanca de presurización; de modo que el funcionamiento del extintor falla. Únicamente hay riesgo en los productos de 6, 9 y 12 Kg. en los que el tornillo de la válvula está sobre extendido en una cantidad determinada. Aunque el periodo todavía no se ha determinado, las unidades potencialmente afectadas pertenecen al periodo de producción entre enero de 2007 y octubre de 2008 inclusive.

Debería inspeccionar todas las unidades de su stock pertenecientes a dicho periodo de conformidad con el procedimiento de inspección detallado más adelante.

Hemos dirigido investigaciones técnicas y de calidad tan pronto como ha sido posible, con el fin de que nos permitan llevar a cabo un programa de acción correctora y de información de seguridad efectivo.

Al tiempo que hemos investigado la causa del problema y hemos preparado el programa de acción correctora, se han inspeccionado todas las válvulas acopladas a los nuevos productos con el fin de asegurar que se encuentran dentro de la tolerancia de funcionamiento. GLORIA también ha comprobado todos los productos en su cadena de suministro para asegurar que no se ha suministrado ningún producto con los tornillos de la válvula sobre extendidos desde que se identificó la causa principal. A través de sus empresas asociadas, GLORIA ha dirigido comprobaciones urgentes sobre el terreno en productos con fechas de producción de 2007, para establecer la gama de productos afectados. Este trabajo continúa, con el fin de limitar las fechas afectadas para dar soporte al programa de acción correctora sobre el terreno.

#### Información para los consumidores:

- GLORIA trabajará con sus distribuidores principales a fin de alertar a los consumidores mediante avisos nacionales, notificaciones en los puntos de venta y anuncios en páginas web. Este programa de comunicaciones se iniciará de inmediato.
- Se ofrecerá a los consumidores una inspección sin cargo con una reparación o sustitución según se considere adecuado. Este programa se organizará a través de nuestros distribuidores principales en los países correspondientes.

#### Cientes comerciales/industriales:

GLORIA ha desarrollado una galga para que los técnicos de mantenimiento puedan medir la extensión del tornillo de la válvula y determinar si se requiere una reparación. Le ha sido enviada directamente una cantidad de galgas sin cargo para su distribución a sus técnicos de mantenimiento, con instrucciones de mantenimiento incluidas. Se proporcionarán manetas superiores de sustitución sin cargo para que se pueda llevar a cabo dicha reparación rápida, que se puede realizar en las instalaciones del cliente. Se le enviará una partida de palancas.

- Le recomendamos que informe a los clientes a los que haya o pueda haber suministrado dichas unidades sobre el riesgo potencial.
- Cuando haya suministrado productos potencialmente afectados a clientes con un riesgo de incendio relativamente elevado, le recomendamos que sus comunicaciones insten a los clientes para que les permitan planificar una visita de mantenimiento lo antes que sea posible, con el fin de comprobar y reparar las

Polígono Industrial Centrovía  
C/ La Habana 19, nave 6  
50196 La Muela (Zaragoza)  
Tfn: 976.144587  
Fax: 976.144796  
e-mail: gloria@gloria-extintores.com

unidades si fuese necesario. En su evaluación de la existencia de riesgo de incendios puede considerar algunos aspectos como los que siguen:

- un historial de incendios o vandalismo
  - almacenaje de >50 litros de materiales inflamables, incluyendo líquidos
  - que facilite alojamiento (como un hotel, hospital, residencia)
  - centro de transporte principal, como una estación de ferrocarril o un aeropuerto
  - cualquier instalación gubernamental
- Además, si ha suministrado una partida significativa de productos potencialmente afectados a un único lugar con un riesgo de incendio normal, dado que existe una elevada dependencia de los modelos potencialmente afectados, le aconsejamos que programe una visita a fin de comprobar los extintores y repararlos según sea necesario.
  - Por favor, indique a sus técnicos de mantenimiento que incorporen este proceso de inspección y reparación en sus procedimientos habituales.

Adjuntamos:

- Borrador del aviso propuesto para su incorporación en un diario principal. este aviso se puede utilizar como base para sus comunicaciones en su página web y con el cliente, incluyendo cualquier punto de venta. Le haremos llegar la versión final lo antes posible.
- Impreso de pedido para suministros adicionales de galgas para los técnicos de mantenimiento o palancas de sustitución sin cargo
- Instrucciones de mantenimiento para la reparación por parte de los técnicos de mantenimiento de los productos suministrados a los consumidores o clientes comerciales/industriales.
- Impreso de recogida de información para su informe en relación con el programa de acción correctora.

GLORIA GmbH ha establecido una línea telefónica de asistencia para los distribuidores de GLORIA. Si tiene alguna duda con respecto a estas instrucciones, por favor póngase en contacto con (inserte datos locales):

Sr. Jürgen Petermann  
Tel: +49 (0) 2523 77 150  
Fax: +49 (0) 2523 77 323  
Email: support@gloria.de

Sra. Elena Albarrán  
Tel: +49 (0) 2523 77 100  
Fax : +49 (0) 2523 77 323  
Email: support@gloria.de

Le rogamos dirijan las llamadas de medios de comunicación a David Morris: +44 (0)20 7467 9232

Confío en que las presentes instrucciones resulten claras. Por favor, confirme su recepción y su comprensión acerca de lo que en ellas se solicita, así como la puesta en marcha de la acción necesaria. Desearía pedir

Polígono Industrial Centrovía  
C/ La Habana 19, nave 6  
50196 La Muela (Zaragoza)  
Tfn: 976.144587  
Fax: 976.144796  
e-mail: gloria@gloria-extintores.com

disculpas por cualquier inconveniencia causada y agradecerle de antemano su cooperación asegurándose que se toman las acciones correctoras adecuadas.

En nombre de GLORIA GmbH  
Frank Mueller